

CIE CHATHA

AÏCHA M'BAREK & HAFIZ DHAOU

Kharbga - jeu de pouvoir

PREMIÈRE MONDIALE
CRÉATION 2011 EN RÉSIDENCE



programme saison 2011/12

SEPTEMBRE • je 15 - 20h30 • ve 16 - 20h30 • sa 17 - 20h30
AU TOBOGGAN/DÉCINES

KHARBGA - JEU DE POUVOIR

PREMIÈRE MONDIALE
CRÉATION 2011 EN RÉSIDENCE

conception, chorégraphie
Aïcha M'Barek & Hafiz Dhaou
scénographie **Aïcha M'Barek
& Hafiz Dhaou**

interprètes
**Johanna Mandonnet
Stéphanie Pignon
Rolando Rocha
Amala Dianor
Kaïs Chouibi
Melchior Derouet**

stagiaire assistant en chorégraphie
(formation erasmus)
Juan Carlo Castillo Cruz

création lumières **Xavier Lazarini**
création musique **Éric Aldea,
Ivan Chiossone, Hafiz Dhaou**

Maktoub ya maktoub
paroles **Abdelrazak Karabaka**,
composition **Hédi Jouini (1965)**
interprétée en 2001 par **Sonia M'Barek**
pour le **Wakan Théâtre** (direction
artistique Dominique Touzé)

régie son **Christophe Zurfluh**
régie lumières **Stéphane Rouaud**
photographe **Jef Rabillon**

administration-production
Évelyne Nédélec
diffusion bureau Les Indépendances
Philippe Chamaux

production : Cie Chatha • coproduction : Maison de la Danse, Lyon / CDC-Centre de Développement Chorégraphique Toulouse/Midi-Pyrénées / La Rampe-La Ponatière, Échirolles / Bonlieu, scène nationale, Annecy / Centre Chorégraphique National-Ballet de Lorraine, Nancy / Centre Chorégraphique National Caen/Basse-Normandie / Théâtre Louis Aragon, Tremblay-en-France • accueil studio : Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne/Cie Käfig • soutiens : Modul-Dance/Union Européenne-programme «culture», Ministère de la Culture et de la Communication-DRAC Rhône-Alpes, FIACRE-Région Rhône-Alpes, Ambassade de France en Tunisie-Institut français de coopération de Tunis, Rencontres Chorégraphiques de Carthage / Espace Ness El Fenn • prêt de studio : Centre chorégraphik Pôle Pik, Bron
La compagnie est subventionnée par la Région Rhône-Alpes et la Ville de Lyon.
Elle est en résidence au Toboggan/Décines depuis septembre 2009.

www.chatha.org
durée **1 heure environ**

spectacle présenté en coréalisation avec le Toboggan-Décines



Le Toboggan

spectacle présenté avec le soutien de MODUL-DANCE

La réunion des directeurs de «maisons de la danse» européennes, dont la Maison de la Danse de Lyon, a abouti en mai 2009 à la création de l'association **EDN - European Dancehouse Network**. L'association confère un statut juridique aux relations déjà existantes entre ces institutions. Son objet principal est de promouvoir la création de structures de soutien pour la danse et ses artistes. L'un des membres de l'association EDN (Mercat de les Flors) a obtenu en février 2010 le soutien de la Communauté Européenne (programme «culture» / Agence Exécutive Éducation, Audiovisuel et Culture) pour la réalisation d'un projet ambitieux sur 4 ans, de juin 2010 à décembre 2014 : **MODUL-DANCE** qui permet à l'ensemble des structures impliquées dans le projet de soutenir durant cette période environ 50 jeunes chorégraphes et ainsi favoriser la mobilité d'environ 300 artistes dans toute l'Europe. À travers la programmation de chaque partenaire et les différentes formes d'échanges mises en place -laboratoire d'idées, temps de recherche, accueils en résidence, coproductions, diffusions- MODUL-DANCE encourage la diversité des approches artistiques, l'émergence de nouvelles formes et de nouvelles écritures, la circulation des compagnies, des créateurs et des spectacles.

plus d'informations
www.edn-network.eu
plus d'informations et inscription à la newsletter
www.modul-dance.eu



À PROPOS DU SPECTACLE

C'est en 2005 qu'Hafiz Dhaou et Aïcha M'Barek ont posé leurs valises à Lyon. Depuis cette date, la Maison de la Danse et la Biennale, ainsi que le Toboggan ont attentivement accompagné et présenté leur travail. Leur écriture chorégraphique appelle à la sensualité du bassin et à la générosité des bras élancés. Avec sincérité et courage, elle traduit l'émotion cachée derrière le poids des traditions. Le plus récent spectacle pour cinq danseurs de la compagnie Chatha créé en 2008, *Vu*, interroge le regard du public sur l'art en même temps que nos apparences, nos carapaces dans notre rapport à l'autre. En 2010, Hafiz Dhaou et Aïcha M'Barek signent à deux un solo intimiste interprété par Hafiz Dhaou inspiré par les mots du poète Mahmoud Darwich, *Kawa*. En 2011, ils répondent à une commande du Ballet de Lorraine et crée *Un des sens*, une pièce d'ombres et de voiles pour vingt-sept danseurs.

Le couple franchit avec la création *Kharbga - jeu de pouvoir* une nouvelle étape nourrie de leurs allers-retours France-Tunisie. Le *kharbga* est un jeu ancestral très populaire en Afrique du Nord, un jeu de stratégie qui se joue au sol, sur la terre, où chacun fait briller son intelligence, sa virtuosité à anticiper, à interpréter l'autre. Concurrence, rivalité, performance : autant de notions que les chorégraphes envisagent d'explorer avec six interprètes. Il est ici question de lutte, de jeu et de pouvoir. Les résonances avec la Tunisie et les bouleversements du monde Arabe sont nombreuses, même si cette pièce n'a aucune vocation politique. Il n'empêche : impossible de créer aujourd'hui comme si la Révolution n'avait pas eu lieu.

Le sol jonché de pierres est mouvant, grinçant, difficile à appréhender et à apprivoiser. Des amas de pierre forment aussi ça et là des obstacles à franchir, des îlots, ou pourquoi pas encore des sépultures. Un sol instable comme une métaphore du monde dans lequel nous vivons et ses enjeux stratégiques ? Des règles qui régissent notre société ? La danse et la musique œuvrent de concert à une montée en puissance salvatrice. Seuls, en duos puis en groupes, les six joueurs tracent leur propre chemin, écrivent leur destin, leur «maktoub». L'un des six évolue à part, dans un autre monde qui tantôt lui résiste tantôt le protège : un comédien à qui la cécité confère une présence singulière, une écoute, une attention aux autres et à l'espace toute particulière.

MAKTOUB YA MAKTOUB (Ô DESTIN)

Maktoub ! Ya maktoub !
Jusqu'à quand ma souffrance
«maktoub»
Allez ! Avance-toi ou recule
Ya maktoub, ya maktoub

Avance, pour que je puisse
entrevoir mon avenir...
Est-il plein ? Est-il vide ?
Je vois en toi ma destinée
Ya maktoub, ya maktoub





AÏCHA M'BAREK

Née en 1974 à Tunis.

Études au Conservatoire de Musique et Danse de Tunis.

Intègre le Sybel Ballet Théâtre.

CRÉATIONS

2011 - création de *Kharbga - jeu de pouvoir* pour six interprètes / Toboggan/ Décines

2011 - création de *Un des sens* pour le Ballet de Lorraine, Nancy

2010 - création du solo *Kawa* dansé par Hafiz Dhaou / Bonlieu Scène nationale d'Annecy

2010 - projets spécifiques à partir d'extraits de la pièce *Vu* dans le cadre des projets : La nuit des Musées Lille, au Musée des Beaux Art de Tourcoing / fête du quartier avec le CC Mermoz, Lyon 8° / Danser à l'Hôpital avec la Biennale de la Danse, Lyon

2008 - création du quintet *Vu* / Biennale de la Danse de Lyon

2006 - création du quatuor *Khaddem Hazem* / Biennale de la Danse de Lyon

2005 - création et réalisation de deux duos *Les Cartes postales Chorégraphiques* dans le cadre du projet «L'Art de la rencontre» conçu par Dominique Hervieu

2004 - créations du duo *Khallini Aïch* dans le cadre des Repérages Danse à Lille ; Master IUP Métier des Art et de la Culture Lyon 2 ; danseuse interprète dans *Temps de feu* de la Cie Anouskan, chorégraphe Sophie Tabakov

2002 - création du solo *Le Télégramme*, mention «bien» du jury du CNDC/ Angers

2001 - chorégraphe du quatuor *Essanaï (L'artisan)*

2000 - obtention d'une bourse de l'IFC, Tunis pour une formation au CNDC/ Angers

1999 - Études cinématographiques à l'Institut Maghrébin de Cinéma à Tunis
Stage de théâtre avec le metteur en scène tunisien Fadhel Jaïbi

1995 - tournée nationale et interna-

tionale avec le Sybel Ballet Théâtre avec *Chutt, Ikaa, Karakouz, Elexir, Sans Obscure*.

Enseignement et actions auprès du public

2003 - enseigne au Conservatoire National de Région à Angers ; intervient régulièrement auprès des enfants et des adultes dans le cadre d'actions des publics et de territoire ; intervient dans le cadre de la formation des enseignants.

2009 - participe avec Hafiz Dhaou au projet de création d'une pièce *Mon corps est un pays* projet universitaire franco-tunisien impliquant des étudiants de Grenoble et de Tunis.

2010 - participe au Défilé 2010 de la Biennale de la Danse de Lyon et crée *Mon c(h)œur qui bat, lalala...* avec 150 habitants de Décines-Meyzieu dans le cadre de la résidence avec Le Toboggan/Décines.

Autre action

2011-2012 - participe aux 10^e et 11^e éditions des Rencontres Chorégraphiques de Carthage en tant qu'artiste associée.

HAFIZ DHAOU

Né en 1976 à Tunis.

CRÉATIONS

2011 - création de *Kharbga - jeu de pouvoir* pour six interprètes / Toboggan/ Décines

2011 - création de *Un des sens* pour le Ballet de Lorraine, Nancy

2010 - création du solo *Kawa* dansé par Hafiz Dhaou / Bonlieu Scène nationale d'Annecy

2010 - projets spécifiques à partir d'extraits de la pièce *Vu* dans le cadre des projets : La nuit des Musées Lille, au Musée des Beaux Art de Tourcoing / fête du quartier avec le CC Mermoz, Lyon 8° / Danser à l'Hôpital avec la Biennale de la Danse, Lyon

2008 - création du quintet *Vu* / Biennale de la Danse de Lyon
 2007 - danseur dans la pièce *1000 départs de muscles* d'Héla Fattoumi et Éric Lamoureux / CCN de Caen
 2006 - création du quatuor *Khaddem Hazem* / Biennale de Danse de Lyon
 2005 - danseur associé au CCN de Caen ; danseur dans *La Madaà et Pièze (unité de pression)* ; création et réalisation de deux duos *Les Cartes postales Chorégraphiques* dans le cadre du projet «L'Art de la rencontre» conçu par Dominique Hervieu.
 2004 - danseur interprète dans *Cutting Flat, Où transe* de la cie La Baraka, chorégraphe Abou Lagraa ; création du duo avec Aïcha M'Barek *Khallini Aïch* dans le cadre des Repérages de Danse à Lille
 2003 - stage dirigé par Mathilde Monnier au CCN de Montpellier
 2002 - création du solo *Zenzena (la cellule)*, mention «bien» du jury du CNDC/ Angers ; réalisation de courts-métrages en vidéo *Au-delà des mots* et *5^e étage au bout du couloir* (collaboration avec Rolando Rochas)
 2001 - chorégraphie de *Inta Omri*
 2000 - obtention d'une bourse de l'IFC Tunis pour une formation au CNDC/ Angers
 1999 - Études cinématographiques à l'Institut Maghrébin de Cinéma à Tunis
 1995 - tournée nationale et internationale avec le Sybel Ballet Théâtre avec *Chutt, Ikaa, Karakouz, Elixir, Sans Obscure*
 1989 - intègre le Sybel Ballet Théâtre

Enseignement et actions auprès du public

Intervient régulièrement auprès des adolescents et des adultes dans le cadre d'actions des publics et de territoire ;
 2009 - participe avec Aïcha M'Barek au projet de création d'une pièce *Mon corps est un pays* projet universitaire franco-tunisien impliquant des étudiants de Grenoble et de Tunis
 2009 - intervient dans le cadre de la formation de jeunes danseurs, à Singapour au Cambodge, au Congo, au Maroc et à Mayotte
 2010 - participe au Défilé 2010 de la Biennale de la Danse de Lyon et crée *Mon c(h)œur qui bat, lalala...* avec 150 habitants de Décines-Meyzieu dans le cadre de la résidence avec Le Toboggan/Décines.

Autre action

2011-2012 - participe aux 10^e et 11^e éditions des Rencontres Chorégraphiques de Carthage en tant qu'artiste associé.



nos prochains spectacles

© Jean-François Lange



LAURÉATS 2010 [RE]CONNAISSANCE

IMAGO / CIE ÉTANT DONNÉ
STUDIO / CIE AMBRA SENATORE
VIOLA / CIE CONTREPOINT

"Voilà des univers passionnants, des propositions bien marquées qui s'enrichiront de futurs contacts avec le public."
Paris Art

20 — 21 OCT. 2011
AU TOBOGGAN/DÉCINES

© Régis Lamsac



MERYL TANKARD

THE ORACLE (2009)

"Un solo de bravoure pour le danseur Paul White qui est explosif, étincelant... L'œuvre a un puissant impact sur le public qui lui a réservé une standing ovation bien méritée."
Arts Hub Australia

16 — 18 NOV. 2011
AU TOBOGGAN/DÉCINES



Le Toboggan

WWW.LETOBOGGAN.COM

administration : 04 72 93 3007 location : 04 72 93 000 - licences 1-27405, 2-27408, 3-27407

LYON 2011-2012
**MAISON DE
LA DANSE**



**FONDATION
BNP PARIBAS**

WWW.MAISONDELADANSE.COM

administration : 04 72 78 18 18 - location : 04 72 78 18 00 - licences 1-125594, 2-125595, 3-125596



Rhône-Alpes

RHÔNE
LE DÉPARTEMENT

DI
DUTEL AVOCATS

HOLDING TEXTILE HERMÈS



AIRFRANCE



club ENTREPRISES

MAISON DE LA DANSE PARTENAIRES DE LA MAISON DE LA DANSE SOUS L'ÉGIDE DU CLUB ENTREPRISES :

Membres amis : Agence Immobilière Mercure Rhône-Alpes, Allianz, Atelier d'Architecture Hervé Vincent, COFELY GDF SUEZ, Crédit Agricole Centre-Est, Hôpital Privé Jean Mermoz

Membres associés : Caisse d'Épargne Rhône-Alpes, Groupe HARDIS (informatique)